



Universiteit Utrecht

Geesteswetenschappen  
Nederlandse Taal & Cultuur  
Mastercursus Repertoirekennis Nederlands  
NEMVD11026

# Martinus Nijhoff & Paul van Ostaijen

---

<b>Nathalie Lamers</b>	<b>8902884</b>
<b>Peter Nieuwenhuizen</b>	<b>8404518</b>

4 maart 2015

Martinus Nijhoff (Den Haag, 1894 – 1953)

### Over de auteur

Telg van uitgeversfamilie, dichter, vertaler  
Studeert rechten (UvA) en Nederlands (UU)  
Huwelijksgeschenk  
Interbellum 'Vorm of vent'  
Postuum Constantijn Huygens-prijs in 1953

### Bibliografie / oeuvre

*De wandelaar* (1916)  
*Vormen* (1924)  
*Nieuwe gedichten* (1934)  
*Het uur U* (1942) e.v.a.

### Typering werk

Symbolisme, modernisme



## De Wandelaar (1916)

### **Publicatiegeschiedenis**

- Gedichten in symbolistisch ts. *De Beweging* (red. Albert Verweij)
- Debuut, beperkte oplage (50 exp.) 14 gedichten
- Later uitgebreid met andere gedichten

### **Receptie**

- 'zachte streeling van weeke klanten naast de harde dissonanten eener wreede werkelijkheid, soms een Baudelaire waardig'* (1917)
- Traditionele vorm (sonnet), verzet tegen Tachtigers

### **Voorbeeld van enkele gedichten**

## Opbouw van bundel *De Wandelaar* (periode 1915-1916, 75% sonnet)

- **De wandelaar**
  - 15 gedichten waarvan 11 sonnetten
- **Scherzo**
  - 11 gedichten waarvan 9 sonnetten
- **De vervloekte**
  - 9 gedichten waarvan 9 sonnetten
- **Het zachte leven**
  - 13 gedichten waarvan 7 sonnetten

## Gedicht "De Wandelaar" uit: *De Wandelaar* *deel De Wandelaar*

*Aan mijn vrouw*

***Mijn eenzaam leven wandelt in de straten,***  
*Langs een landschap of tusschen kamerwanden.*  
*Er stroomt geen bloed meer door mijn doode handen,*  
*Stil heeft mijn hart de daden sterven laten.*

*Kloosterling uit den tijd der Carolingen,*  
*Zit ik met ernstig Vlaamsch gelaat voor 't raam;*  
*Zie menschen op een zonnig grasveld gaan,*  
*En hoor matrozen langs de kaden zingen.*

## Gedicht "IX" uit: *De Wandelaar* *deel De Vervloekte*

*Omdat het moest, namen mijn handen hem,  
Heb ik zijn kinder-lichaam stuk gebogen.  
Mijn wanhoop schreeuwde naast zijn kinder-stem,  
Want ik was bang voor open kinder-oogen.*

*En toen wij naast den dooden jongen stonden,  
- Een roode brand joeg door den zomernacht -  
Heb ik, jouw waanzin onder mij, gevonden  
Waarom een stervende vervloekte lacht.*

*Wij stonden eenzaam in den dageraad,  
Hand in hand, glimlachend tegen de zon  
Die door 't raam inkeek als een groot gelaat -*

*Ik voelde tranen in mijn oogen springen  
En hoorde mij, toen 't carillon begon,  
Met vreemde stem een kinder-liedje zingen.*

## Gedicht "Moeder" uit: *De Wandelaar* *deel Het zachte leven*

*We liepen samen dikwijls langs de stranden  
Als 't avond werd. Dan zong ze naast de zee -  
Ik, kleine jongen, die haar stem zoo kende,  
Ik hield haar hand en zong de liedjes mee.*

*Een klein wit vrouwtje, met nerveuse handen  
En steeds bewegend, steeds bewegend hart -  
Wij wisten dat in haar geleden werd,  
Dat zij het leven kende, en 't voelde branden.*

*Ze ligt in 't graf met het gelaat naar boven.  
Donkere moeder, wieg haar lichaam warm,  
Zie, als een kind ligt zij naakt in uw schoot -*

*Zachter dan 't leven zij haar de eeuw'ge dood,  
Die menschen eenzaam maakt en stil en arm -  
Maar die het witte zonlicht niet kan dooven.*

## Gedicht "Zingende soldaten" uit: *De Wandelaar*

- **Primaire code (taalmateriaal)**
  - Syntaxis (zinnen)
  - Lexicon (woorden)
- **Secundaire code (taalmanipulaties)**
  - Regelafbreking
  - Strofe
  - Versvorm
  - Klank, metrum
  - Stijlfiguren
  - Beeldspraak (metafoor/metoniem)



## Gedicht "Zingende soldaten" uit: *De Wandelaar* *deel Scherzo*

*De keien zijn zoo puntig op de straten:  
Blonde soldaten, doen je voeten pijn,  
Smoor je verdriet met een naief refrein:  
'Marie, Marie, ik moet je gaan verlaten.'*

*Wij zien vooruit naar 't verre doel der torens  
En loopen met z'n vieren naast elkaar.  
Melancholie, uw vondsten zijn bizar:  
'De duivel heeft twee hoeven en twee horens.'*

*Waar is de tamboer, waar is de muziek?  
God heeft ons op den weg alleen gelaten,  
Ons lijf gaat breken en ons hart is ziek -*

*Zingt van een ring en van liefde en van smart,  
Zingt van verachting voor een paar granaten!  
Een goed soldaat heeft een groot kinderhart.*

## Prijs Stad Amsterdam 1925 voor *Vormen*

**Tweede bundel in 1924**

**Spotprent**



## Nieuwe gedichten (1934)

### **Publicatiegeschiedenis**

- Gedichten uit 1925-1934 in *De Gids* en *Erts*
- 3e bundel, 15 gedichten

### **Receptie**

- Vestdijk: *De moeder de vrouw* 'mislukt'
- Werumeus Buning: begrijpt *Awater* niet
- Deels traditionele vorm (sonnet), klassiek
- Later Hoogtepunt Ned. Poëzie 20e eeuw
- Vaak geciteerd, bloemlezing *De moeder de vrouw*, *Het veer*

### **Voorbeeld van enkele gedichten**

## Opbouw van bundel *Nieuwe gedichten* (periode 1925-1934)

- **Zes gedichten**
- **Acht sonnetten**
- **Awater**
  - 1 Verhalen gedicht

## Gedicht "Twee nablijvers" uit: *Nieuwe gedichten* *deel Zes gedichten*

- *O oude boom in de achtertuin  
hoe kaal en lelijk is je kruin,  
ik vraag mij af of jij nog leeft,  
zo weinig vruchten als je geeft.*
  
- *O eenzaam schrijvertje in het raam,  
je vrouw en kind zijn heengegaan,  
ik vraag mij af of dat jij schrijft  
het enige is wat je overblijft.*
  
- *Stil! Hoor! De nachtegaal hervat  
zijn lied in 't hartje van de stad.*
- *Men heeft er woningen gebouwd  
van nieuwe steen en blinkend hout.*

## Gedicht "De moeder de vrouw" uit: *Nieuwe gedichten* deel Acht sonnetten

*Ik ging naar Bommel om de brug te zien.  
Ik zag de nieuwe brug. Twee overzijden  
die elkaar vroeger schenen te vermijden,  
worden weer bureu. Een minuut of tien  
dat ik daar lag, in 't gras, mijn thee gedronken,  
mijn hoofd vol van het landschap wijd en zijd -  
laat mij daar midden uit de oneindigheid  
een stem vernemen dat mijn oren klonken.*

*Het was een vrouw. Het schip dat zij bevoer  
kwam langzaam stroomaf door de brug gevaren.  
Zij was alleen aan dek, zij stond bij 't roer,*

*en wat zij zong hoorde ik dat psalmen waren.  
O, dacht ik, o, dat daar mijn moeder voer.  
Prijs God, zong zij, Zijn hand zal u bewaren.*

## Gedicht "Awater" uit: *Nieuwe gedichten* *deel Awater*

*Wees hier aanwezig, allereerste geest,  
die over wateren van aanvang zweeft.  
Uw goede oog moet zich dit werk toe keren,  
het is gelijk de wereld woest en leeg.*

--

*Hij werkt op een kantoor, heet daar Awater.  
Zie hem. Hij is bekleed met kemelhaar  
geregen door een naald. Zijn lijf is mager  
gespijst met wilde honing en sprinkhanen.*

--

*De schrijfmachine mijmert gekkepraat.  
**Lees maar, er staat niet wat er staat.** Er staat:*

## Gedicht “Het lied der dwaze bijen” uit: *Nieuwe gedichten*

- **Primaire code (taalmateriaal)**
  - Syntaxis (zinnen)
  - Lexicon (woorden)
- **Secundaire code (taalmanipulaties)**
  - Regelafbreking
  - Strofe
  - Versvorm
  - Klank, metrum
  - Stijlfiguren
  - Beeldspraak (metafoor/metoniem)



## Gedicht "Het lied der dwaze bijen" *deel Zes gedichten*

*Een geur van hoger honing  
verbitterde de bloemen,  
een geur van hoger honing  
verdreef ons uit de woning.*

*Die geur en een zacht zoemen  
in het azuur bevrozen,  
die geur en een zacht zoemen,  
een steeds herhaald niet-noemen,*

*ried ons, ach roekelozen,  
de tuinen op te geven,  
riep ons, ach roekelozen,  
naar raadselige rozen.*

*Ver van ons volk en leven  
zijn wij naar avonturen  
ver van ons volk en leven  
jubelend voortgedreven.*

## Gedicht "Het lied der dwaze bijen"

*deel Zes gedichten*

*Niemand kan van nature  
zijn hartstocht onderbreken,  
niemand kan van nature  
in lijve de dood verduren.*

*Steeds heviger bezweken,  
steeds helderder doorschenen,  
steeds heviger bezweken  
naar het ontwijkend teken,*

*stegen wij en verdwenen,  
ontvoerd, ontlijfd, ontzworven,  
stegen wij en verdwenen  
als glinsteringen henen. -*

*Het sneeuwt, wij zijn gestorven,  
huiswaarts omlaag gedwereld,  
het sneeuwt, wij zijn gestorven,  
het sneeuwt tussen de korven.*

## Paul van Ostaijen (Antwerpen, 1896 – Miavoye-Anthée, 1928)

### Over de auteur

Jeugdjaren  
Begin Oorlog  
Ballingschap  
Terugkeer en ziekte

### Bibliografie / oeuvre

*Music-Hall* (1916)  
*Het Sienjaal* (1918)  
*Bezette Stad* (1921)  
  
*Nagelaten gedichten* (1928)

### Typering werk

Expressionisme



## Het sienjaar (1918)

### **Publicatiegeschiedenis**

- Nieuwe (levens)stijl
- Humanitair expressionism
- Antwerpse Courant*

### **Receptie**

- 'buiten-lyrische hogeborstzetterij'
- Erkenning pas later

## Het sienjaar (1918)

### **Meisje**

Wanneer zal dan die heimelijke pijn,  
die niemand weet of weten zal, ten einde zijn?,  
Wanneer zal ik me moeten verbergen, zeer timied,  
en schuchter doen, omdat een man mijn naaktheid ziet?  
En wanneer zullen beter sterkre handen  
m'n schouders omvatten en mijn lijf strelen,  
als ik, 's avonds, van verlangen moe,  
alvorens slapen gaan, wel doe.  
(Dan ben ik naakt en mijn naaktheid wiegel  
ik vóór de zacht-belichte spiegel, --  
de elektrische lamp is gehuld in een zijde-bloedrode bloem.)  
Ik wacht en voel 't immense van mijn leed,  
wijl ik slechts vaag weet mijn leven inkompleet.

## Gedicht "Vincent van Gogh" uit: *Het sienjaal*

### I.

Profeet van Paturâges en zuiderzonminnaar,  
maar meer dan dit: diepbewogen dichter  
die de zware dingen van buiten licht schiep,  
herschiep als de compleet blauwe lucht, --  
herder die het onvruchtbare gebeuren  
van buiten, naar het grote centrum dreef, de oasis, de keure  
van frisheid... In ons zelve hebben wij de Jordaan;  
allen die nog Godsvreemd en belâan  
met de erfzonde zijn, --  
de dubbele machteloosheid van het naar buiten kijken  
en de loutering, dit is de permanente zege in ons:  
patos en tragiek,  
dit het innerlike, daarom het heilige 'veni, vidi, vici', --  
al die machteloze vreemdelingen van buiten,  
al de gebeurtenissen  
zullen wij godskinderen verfrissen  
door het heiligmakende water van onze Jordaan.  
Kunst is de alles overstelpende liefde  
en de alomvattende.  
Als de zoon van tobias die ter genezing van zijn vader  
uittoog naar een ver land, en daar de vis  
haalde met de kieuwen uit het water:  
de ogen van zijn vader het licht schonk.

## Gedicht “Vincent van Gogh” uit: *Het sienjaal*

Kunst is de liefde in elke daad.  
Kwintessens. En het volledige liefde zijn.  
En dit is liefde als Vincent deed:  
de talenten die hij kreeg, tot de waanzin, tot het leed  
dat vreugde wordt, levend maken.

Niet het zijn of niet te zijn is de levensopgaaf,  
maar het misterie van het zijn vult alles.  
Het eigen zijn. Dat over alles te leggen.  
Wordt eigen zijn van de omgeving.  
Alles te vervormen, te martelen, te doden  
tot schoonheid.  
Je zelf dood rekenen voor de wet, om de wet van je zelf te verbreden.  
Abstraksie van je zelf, want deze kosmiese liefde vult gans je zelf:  
Bron van den aardbal.  
Vincent. Zo is hij.  
Hij is niets en hij is alles.  
Als de priester: meester en dienaar.  
En de wijn die eenvoudig perelt in de kelk  
is plots onder de adem van liefde, bloed geworden.  
Levende drank.

## Gedicht "Vincent van Gogh" uit: *Het sienjaal*

### II

Meer dan uw werk. Dit is het grote,  
het oneindige. Het venster  
op de ganse wereld.  
Ook alles wat in de verte schijnt  
strekt zich daarbinnen deinend uit.  
Een venster is alles.  
De ganse wereld ligt binnen ééeen venster.  
Men zal dan van uw werk houden,  
wanneer het beurtelings met de geslachten  
bloem, steen of eik zal geweest zijn.

Heel jong, -- nauwliks had ik je herkend, -- heb ik gevraagd:  
'Vader, die kiezel is zo schoon,  
hoor je zijn schoonheid onder de trage tred van mijn laarzen?  
Maar zie deze ronde schijf in de zon.'

Door wouden gaan. Pijnboomnaalden vallen  
als vingers van de bomen.  
Vingers zijn verlangen van lange, lome  
lust. In de boomgaard hangen kersen,  
aan lange, stramme takken,  
vruchten die zich saampersen  
als kinderlippen. Niet tastbare gloed  
waarin zij bloeden als een zinnelijke boetedoening.

'Maar alle schoonheid, mijn zoon, is in de brand  
van je ogen. Ogen zijn steeds blauw als de zeestrandrand.



## Gedicht "Vincent van Gogh" uit: *Het sienjaar*

### III

Leed als de golven van de oceaan  
die baren witte blaân  
van bloesems. Leed als van blaren aan  
de bomen. Bomen die kruinen worden,  
kruinen: der bergen wit gehelmde horden.

Het arme leed wanneer het wordt ontzaggelik  
in het dragen aller leed,  
wordt scheppend leven weer.  
Wie al de noodbaren in zich stort,  
tot een fontein van helder water wordt hij weer.  
Wie leed als landen torst  
draagt in zijn flank de vruchtbaarheid  
van honderdduizend zielen.

## Gedicht "Vincent van Gogh" uit: *Het sienjaar*

### **IV**

#### *De stem van Vincent*

Laat ons de blaren  
van alle leed vergaren.  
De aarde, ook vermoeid,  
heeft nooit dode  
blaren gedragen.  
De aarde wondt  
om, in de driedagestond,  
te laten herrijzen  
onder de loodzware kus van de liefde.

En is die kus weerom licht leed,  
leed, dat alles is, -- Ik ben Die is, --  
o, laat deze zoen niet verloren gaan  
want elke zoen is gloên van goed.

Nooit wassen dode vruchten  
aan de bomen.  
De pijnen snikken eeuwig  
en laten hun lange tranen als vingers vallen.  
Weet dit, mijn zoon: wanneer alle leed leven wordt,  
houdt op het leven leed te zijn.

## Gedicht "Vincent van Gogh" uit: *Het sienjaar*

**V**

Kristus, Verlosser. Het Kruis  
vergaarde al het leed.  
Toen wierp hij weg het huis  
van zijn leed.  
Drie dagen en de schildwacht schrok.  
De kunst is groot.  
Een kruis van leed...  
dan valt het huis  
maar alles blijft.

En telkens woont  
't woord onder ons  
dat ons beloont, --  
nieuw.  
De weg van de Verlosser,  
de weg van het leed:  
een hoogvlakte van geluk.

## Gedicht “Vincent van Gogh” uit: *Het sienjaar*

- **Primaire code (taalmateriaal)**
  - Syntaxis (zinnen)
  - Lexicon (woorden)

## Gedicht "Vincent van Gogh" uit: *Het sienjaar* - vervolg

- **Secundaire code (taalmanipulaties)**
  - Regelafbreking
  - Strofe
  - Versvorm
  - Klank, metrum
  - Stijlfiguren
  - Beeldspraak (metafoor/metoniem)

## Nagelaten gedichten (1928)

### **Publicatiegeschiedenis**

- Tien jaar na *Het Sienjaar*
- Eerste boek van Schmoll*
- Handgeschreven of tijdschriftpublicaties
- 1918 tot 1928

### **Receptie**

- Verworpen bundels
- `definitieve werk`
- Organisch expressionism
- Duitse invloeden → Franse invloeden
- Weinig waardering: `spielerei` en `vrij onbelangrijk`
- Waardering na volledige publicatie 1952

## Nagelaten gedichten (1928)

### Feest

Schijnwerpers      lichttorens      vuurwerk  
het laatst kwam de akrobaat  
    Wielrijder  
    mensen O-monden

Medalje-keerzijde  
    over middernacht heen rillen soldaten  
    (van de ruitery                      kanariegeel)  
    en bruine paarden

Het is zeer moeilijk in de nacht bruin te zijn  
Wachten  
    een vergeten kommando  
Niemand zet een punt





## Gedicht "Berceuse presque nègre" uit: *Nagelaten gedichten*

- **Primaire code (taalmateriaal)**
  - Syntaxis (zinnen)
  - Lexicon (woorden)

## Gedicht "Berceuse presque nègre" uit: *Nagelaten gedichten* - vervolg

- **Secundaire code (taalmanipulaties)**
  - Regelafbreking
  - Strofe
  - Versvorm
  - Klank, metrum
  - Stijlfiguren
  - Beeldspraak (metafoor/metoniem)